

RECOMMANDATIONS POUR LA PROPOSITION D'UN MANUSCRIT

Article dans la revue *ENiM*

TRAITEMENT DU TEXTE

➤ Le texte est rédigé sous une version Word postérieure à 2004, enregistré au format .doc

➤ Les polices de caractère applicables sont de préférence, pour :

▫ le **texte principal en alphabet latin**, Times ou Times New Roman, corps 12

▫ les **textes en translittération**, les polices *Times LTIFAO Std*, *trlit_SG times*, *Trlit_CG Time Italic* ou *Umschrift_TTN Italic*

▫ les **textes coptes**, *ⲓϤⲁⲟ ⲛ ⲃⲟⲡⲧⲉ*, *ⲀⲛⲀⲘⲘⲈⲦⲀ ⲐⲐ* ou *Koptos*

▫ les **textes grecs**, *IFAO-Grec Unicode*, *Ⲛⲓⲣⲉⲉⲕ* ou **SPlonic**

Nota : les polices de caractère de l'IFAO ainsi que leur clavier respectif sont librement téléchargeables à l'adresse <http://www.ifao.egnet/publications/outils/polices/>

➤ Les translittérations des textes proches-orientaux anciens (akkadiens, hittites, etc.) peuvent être réalisées avec les polices de caractère (*SemiramisUnicode*, *Ilikummi*, *Bisitun*, etc.) librement téléchargeables aux adresses <http://www.hethport.uni-wuerzburg.de/keyboards/> et <http://www.hethport.uni-wuerzburg.de/cuneifont/>

➤ Les textes hiéroglyphiques sont créés à l'aide du logiciel JSesh (librement téléchargeable à l'adresse <http://www.jsesh.qenherkhopeshef.org/en/node/845>), puis exportés de préférence au format EMF

➤ La mise en page est la plus neutre possible (marges automatiques de 2,5 cm généralisées au texte justifié, interligne simple, pas de tabulation, etc.) ; les changements de chapitre, de partie, etc., sont clairement signifiés (titre en gras, sous-titre en gras-italique)

➤ Le texte est paginé en continu

➤ L'insertion de notes se fait en bas de page au format de numérotation automatique continue ; l'appel de note est lié au terme le précédant grâce un espace insécable et placé avant la ponctuation



INCORPORATION D'ILLUSTRATIONS

☞ Les illustrations sont numérisées et prêtes à être incorporées ; privilégier le format Tiff ou JPEG

☞ La qualité du document ne doit pas être inférieure à 300 DPI, notamment pour les photos couleurs, et 600 DPI pour les documents au trait (Adobe Illustrator ; les traits pleins ont une épaisseur d'au moins 0,4 pt)

☞ Les documents sont positionnés dans le corps du texte, sans aucune mise en page spécifique ; ils sont référencés en tant que Figure (Fig.) et numérotés individuellement en continu

☞ À la suite des légendes, l'origine des documents et les autorisations de publication / reproduction (si nécessaire) sont indiquées

CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES

Nota : Ces conventions sont fondées sur celles de l'Imprimerie nationale, pour lesquelles se référer au *Lexique des règles typographiques en usage à l'Imprimerie nationale*⁶, Paris, 2011.

De façon générale

☞ Les majuscules sont accentuées

ex. : « À la frontière de la Haute Égypte »

☞ Les indications temporelles telles les siècles, les millénaires et les dynasties s'écrivent en chiffres romains

ex. : XV^e s. ; I^{er} millénaire ; XX^e dynastie

Les périodes intermédiaires s'abrègent PPI, DPI, TPI ; lorsque les nombres ordinaux sont écrits en chiffres, « premier » est noté I^{er}, « deuxième », « vingtième », etc., 2^e, XX^e, etc.

☞ Les citations en style normal se mettent entre guillemets français ; les citations à l'intérieur de guillemets se signalent par les petits guillemets ou guillemets anglais

ex. : « À la frontière de la Haute Égypte » ; « la mention “il fit pleuvoir” »

☞ Pour les renvois à des références internes, recourir aux adverbes *infra* et *supra* afin d'éviter toute référence à la pagination interne

Dans les notes de bas de page

☞ Quand un périodique ou une collection est cité, son lieu d'édition n'est pas mentionné

☞ Une monographie rééditée est signalée par la mention de sa réédition mise en exposant et accolée au dernier terme du titre (pour un ex., voir Citation de la monographie d'un auteur)

☞ Pour les abréviations des périodiques et des collections, suivre les conventions présentées dans B. MATHIEU, *Abréviations des périodiques et collections en usage à l'Institut français d'archéologie orientale*⁵, Le Caire, 2010 (librement téléchargeable à l'adresse <http://www.ifao.egnet.net/uploads/publications/enligne/Abreviations.pdf>)

☞ L'initiale d'un patronyme et d'un prénom sont en grandes capitales, le reste des lettres en petites capitales (excepté pour le nom d'éditeur cité après une contribution ; voir Citation d'un article dans un ouvrage collectif)

☞ Les abréviations des prénoms suivent les principes suivant :

Albert : A. Christian : Chr.

Florence : Fl. Jean-Claude : J.-Cl.

☞ Citation de la **monographie d'un auteur** :

B. ADAMS, *Sculptured Pottery from Koptos in the Petrie Collection*, Warminster, 1986.

P. BARGUET, *Le temple d'Amon-Rê à Karnak. Essai d'exégèse*³, RAPH 21, 2008.

☞ Citation de la **monographie de plusieurs auteurs** :

A. GASSE, V. RONDOT, *Les inscriptions de Séhel*, MIFAO 126, 2007.

Nota : pour plus de trois auteurs, mentionner le premier suivi de la mention *et al.*

☞ Citation d'un **ouvrage collectif** :

I. RÉGEN, Fr. SERVAJEAN (éd.), *Verba manent. Recueil d'études dédiées à Dimitri Meeks*, CENiM 2, 2009.

☞ Citation d'un **article dans un périodique** :

Kh. EL-ENANY, « Une statuette privée d'Atfih », *ENiM* 6, 2013, p. 27-32.

☞ Citation d'un **article dans un ouvrage collectif** :

J.-Cl. GRENIER, « Une hypothèse sur l'origine des monnaies de nomes », dans W. Clarysse, A. Schoors, H. Willems (éd.), *Egyptian Religion. The Last Thousands Years. Studies Dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur*, OLA 85, 1998, p. 1331-1340.

➤ Citation d'un **article dans un dictionnaire ou encyclopédie** :

D. MEEKS, *LÄ* II/7, 1977, col. 1077, s. v. Hededet.

➤ Citation d'un **catalogue de musée** :

Ägyptische Inschriften aus den königlichen Museen zu Berlin 1. Inschriften von der ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit, Leipzig, 1913.

O. PERDU, *Les statues privées de la fin de l'Égypte pharaonique (1069 av. J.-C. – 395 apr. J.-C.)*. 1. *Hommes*, Paris, 2012.

➤ Citation d'un **catalogue d'exposition** :

J.H. TAYLOR (éd.), *Journey through the Afterlife. Ancient Egyptian Book of the Dead. Catalogue d'exposition*, Londres, British Museum, 4 novembre 2010 – 6 mars 2011, Londres, 2010.

➤ Citation d'un **colloque, congrès, etc.** :

C. SPIESER, « Femmes et divinités enceintes dans l'Égypte du Nouvel Empire », dans V. Dasen (éd.), *Naissance et petite enfance dans l'Antiquité. Actes du colloque de Fribourg, 28 novembre – 1^{er} décembre 2001*, OBO 203, 2004, p. 55-70.

➤ Les abréviations *id.* (pour un homme), *ead.* (pour une femme), *op. cit.* et *loc. cit.* renvoient à des sources bibliographiques déjà citées, p. ex. :

M. GABOLDE, « Ghost Egyptian-Hittite / Hittite-Egyptian loan-words », *GöttMisz* 233, 2012, p. 109-114.

Id., *D'Akhenaton à Toutânkhamon*, CIAHA 3, Lyon, 1998, p. 32-33.

B. MATHIEU, *La Poésie amoureuse de l'Égypte ancienne. Recherches sur un genre littéraire au Nouvel Empire*, BdE 115, 1996, p. 89, n. 290.

Id., « Mais qui est donc Osiris ? Ou la politique sous le lindeul de la religion (Enquêtes dans les Textes des Pyramides, 3) », *ENiM* 3, 2010, p. 93, et n. 94.

Ibid., p. 100.

M. GABOLDE, *op. cit.*, p. 110.

M. GABOLDE, *loc. cit.*

TRAITEMENT DU TEXTE

➤ Le manuscrit est réalisé sous une version Word postérieure à 2004, enregistré au format .doc

➤ La mise en page est fondée sur un format A4 (21 × 29,7 cm) ; les marges haute et basse prédéfinies à 3 cm, gauche et droite à 2,5 cm ; texte justifié ; interligne simple

➤ Les pages sont numérotées en continue

➤ L'insertion de notes se fait en bas de page soit au format de numérotation automatique continue, soit réinitialisée à chaque nouveau chapitre ; un appel de note est lié au terme le précédant grâce un espace insécable

CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES

Se reporter aux conventions détaillées pour la proposition d'un article dans la revue *ENiM*

Nota :

➤ Les sources citées une première fois peuvent par la suite être abrégées :

J.-Cl. GRENIER, dans *Egyptian Religion. The Last Thousands Years. Studies Dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur*, p. 1331-1332.

M. GABOLDE, *GöttMisz* 233, p. 109.

➤ Une source très fréquemment citée peut être abrégée :

P. BARGUET, *Le temple d'Amon-Rê à Karnak. Essai d'exégèse*³, *RAPH* 21, 2008

= P. BARGUET, *Le temple*.

ORGANISATION DE LA BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE

BARGUET (P.), *Le temple d'Amon-Rê à Karnak. Essai d'exégèse*³, *RAPH* 21, 2008 (abrégé P. BARGUET, *Le temple*).

EL-ENANY (Kh.), « Une statuette privée d'Atfih », *ENiM* 6, 2013, p. 27-32.

RÉGEN (I.), SERVAJEAN (Fr.) (éd.), *Verba manent. Recueil d'études dédiées à Dimitri Meeks*, *CENiM* 2, 2009.

RÉDACTION D'UN OU PLUSIEURS INDEX

- La liste des entrées est jointe en fin de fichier ou fait l'objet d'un fichier à part
- L'index est vérifié et complété par l'auteur sur le dernier jeu d'épreuves